



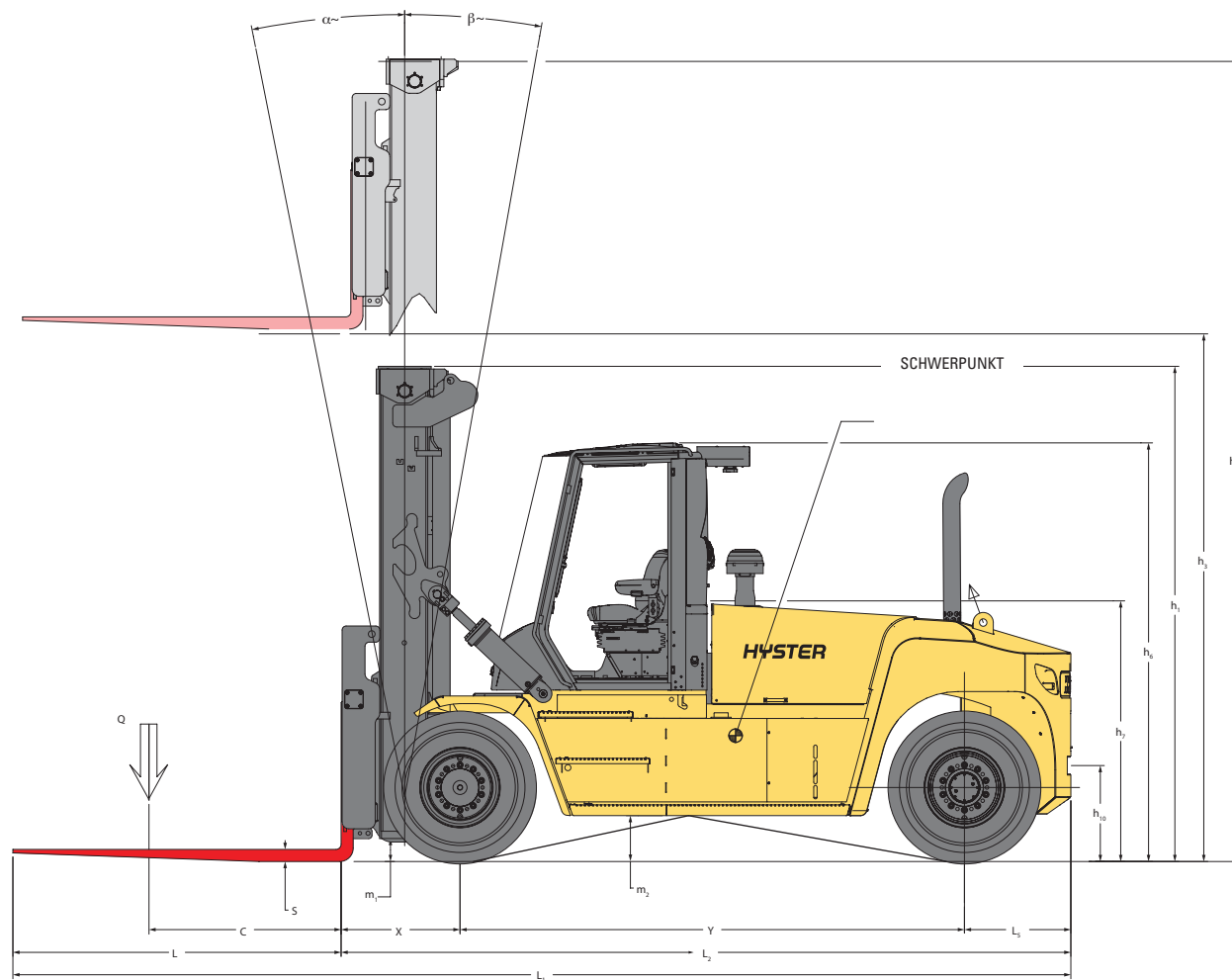
**STARKE PARTNER.  
ROBUSTE STAPLER."**



# SERIE H16-18XD TECHNISCHE BESCHREIBUNG



[WWW.HYSTER.COM](http://WWW.HYSTER.COM)



= Schwerpunkt des Staplers ohne Last

$$A_{ST} = W_a + x + l_6 + a \text{ (wenn } b_{12}/2 < b_{13})$$

$$A_{ST} = W_a + (l_6+x)^2 + (b_{12}/2-b_{13})^{0.5} + a \text{ (wenn } b_{12}/2 > b_{13} \text{ und } W_a > b_{13} + b_{12}/2)$$

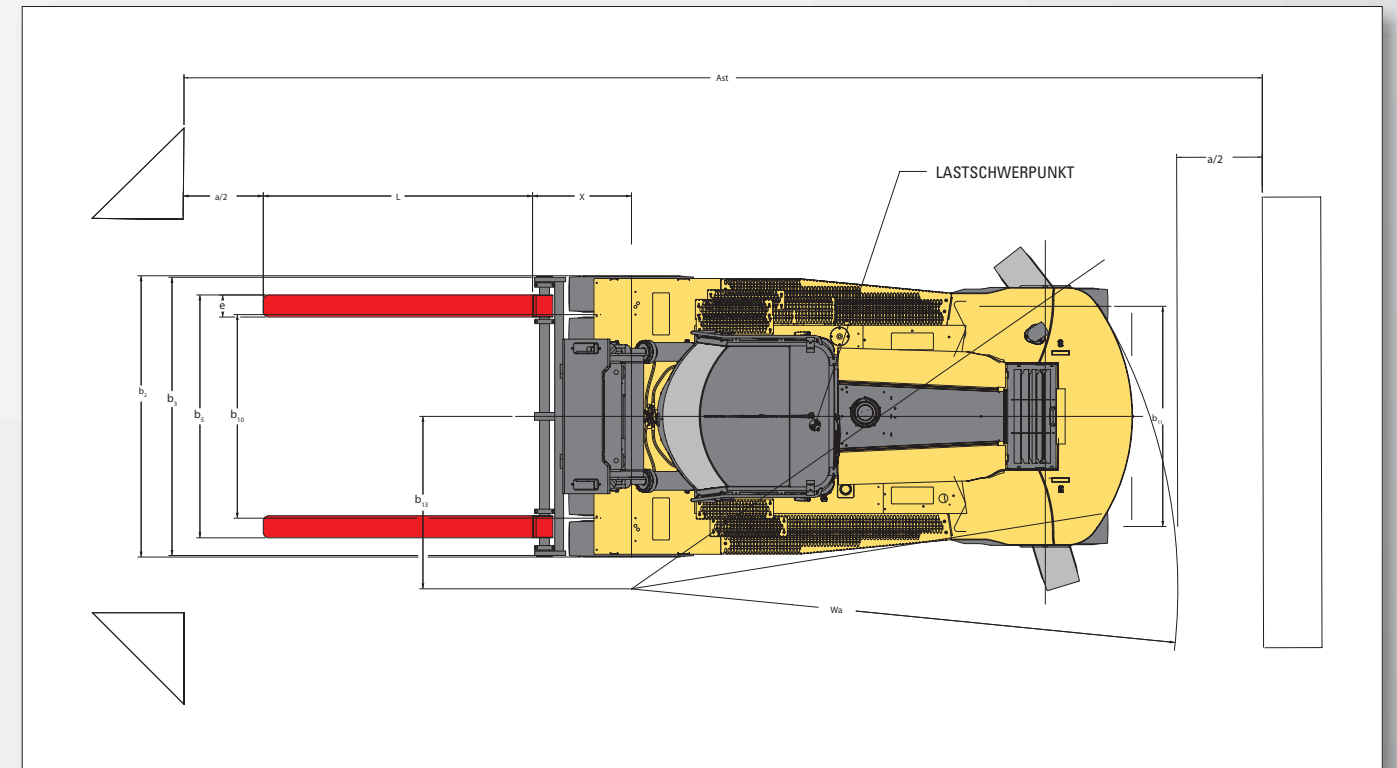
$$A_{ST} = b_{13} + b_{12}/2 + (l_6+x)^2 + (b_{12}/2-b_{13})^{0.5} + a \text{ (wenn } b_{12}/2 > b_{13} \text{ und } W_a < b_{13} + b_{12}/2)$$

a = Minimaler Sicherheitsabstand = 10 % von A<sub>ST</sub>

(VDI-Standard = 200 mm, BITA-Empfehlung = 300 mm)

l<sub>6</sub> = Länge der Last

b<sub>12</sub> = Breite der Last



ANTRIEBSSTRÄNGE

ALLGEMEINES	1.1	Hersteller		HYSTER
	1.2	Modellbezeichnung		H16XD9 / H16XD12 / H18XD7.5 / H18XD9
	1.3	Antriebsstrang		Diesel

MOTOR	7.1	Hersteller/Modell Motor		Cummins/ QSB 6.7
	7.1.1	EPA/CE-Konformität		Stufe IV
	7.2	Motorleistung nach ISO 1585	kW	122
	7.2.1	Motorleistung – Maximalwert	kW	125
	7.3	Nennrehzahl	min <sup>-1</sup>	2.300
	7.3.1	Drehmoment bei Drehzahl (1/min)	Nm/min <sup>-1</sup>	732 bei 1.500
	7.4	Anzahl Zylinder/Hubraum	#/cm <sup>3</sup>	6/6.700
	7.8	Lichtmaschinenleistung	A	120
	7.9	Spannung elektrisches System	V	24
	7.10	Batteriespannung, Nennkapazität	V/Ah	24/102

FAHRANTRIEB	8.1	Antriebssteuerung/Getriebe	Typ/#	Hydrodynamisches Getriebe
	8.2	Hersteller/Typ Getriebe	Typ/#	ZF/WG161
	8.4	Schaltstufen vor-/rückwärts	#	3/3
	8.5	Kupplung	Typ	Drehmomentwandler
	8.6	Hersteller/Typ /Antriebsachse	Typ/#	Kessler D81
	8.11	Betriebsbremse	Typ	Ölbad-Lamellenbremse
	8.12	Feststellbremse	Typ	Federbetätigte Trockenscheibenbremse auf der Antriebsachse

SONSTIGES	10.1	Arbeitsdruck für Anbaugerät	bar	19,5	
	10.2	Ölstrom für Anbaugeräte	l/min	100	
	10.3	Fassungsvermögen Hydrauliktank	l	140	
	10.4	Fassungsvermögen Kraftstofftank	l	206	
	10.4.1	Fassungsvermögen AdBlue-Tank	l	19	
	10.5	Ausführung Lenkung		Hydrostatische Servolenkung	
	10.6	Anzahl Lenkumdrehungen		5,4	
	10.7	Schalldruckpegel (Fahrerplatz) (3)	Lpaz	dB(A)	TBC
	10.7.1	Schallleistungspegel (Arbeitsspiel) (3)	Lwaz	dB	108,1/105,1
	10.7	Modell/Typ Abschleppvorrichtung			Ja/Bolzen

# H16XD9 / H16XD12 TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEINES	1.1	Hersteller			HYSTER	HYSTER		
	1.2	Modellbezeichnung			H16XD9	H16XD12		
	1.3	Antriebsstrang			Diesel	Diesel		
	1.4	Bedienung			Sitz	Sitz		
	1.5	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt, nominal (1)	Q	kg	16.000	16.000		
	1.6	Lastschwerpunktabstand	c	mm	900	1.200		
	1.8	Lastabstand	x	mm	973	973		
	1.9	Radstand	y	mm	3.750	3.750		
	GEWICHT	2.1	Eigengewicht (1)			21.837	23.337	
2.2		Achslast mit Last, vorn/hinten		kg	35.318	2.519	36.537	2.799
2.3		Achslast ohne Last, vorn/hinten		kg	11.326	10.510	11.266	12.071
RÄDER	3.1	Bereifung			Luft	Luft		
	3.2	Reifengröße, vorn			12.00-20 20PR	12.00-20 20PR		
	3.3	Reifengröße, hinten			12.00-20 20PR	12.00-20 20PR		
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)			4X / 2	4X / 2		
	3.6	Spurweite, vorn	b <sub>10</sub>	mm	2.218	2.218		
	3.7	Spurweite, hinten	b <sub>11</sub>	mm	1.994	1.994		
	GRUNDABMESSUNGEN	4.1	Hubgerüsteinigung, vorwärts/rückwärts	α/β	Grad	6°/10°	6°/10°	
4.2		Höhe Hubgerüst eingefahren	h <sub>1</sub>	mm	3.680	3.680		
4.3		Freihub	h <sub>2</sub>	mm	0	0		
4.4		Hub	h <sub>3</sub>	mm	4.884	4.884		
4.5		Höhe Hubgerüst ausgefahren	h <sub>4</sub>	mm	5.622	5.622		
4.7		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine)	h <sub>6</sub>	mm	3.083	3.083		
4.7.1		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine)	h <sub>6</sub>	mm	3.110	3.110		
4.7.2		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine mit Rundumleuchte)	h <sub>6</sub>	mm	3.110	3.110		
4.7.3		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine mit Arbeitsscheinwerfern)	h <sub>6</sub>	mm	3.205	3.205		
4.7.4		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine mit Arbeitsscheinwerfern)	h <sub>6</sub>	mm	3.259	3.259		
4.7.5		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine mit Klimaanlage und Rundumleuchte)	h <sub>6</sub>	mm	3.235	3.235		
4.8		Sitzhöhe	h <sub>7</sub>	mm	1.903	1.903		
4.12		Kupplungshöhe	h <sub>10</sub>	mm	713	713		
4.17		Überhanglänge	l <sub>5</sub>	mm	791	791		
4.19		Gesamtlänge	l <sub>1</sub>	mm	7.954	7.954		
4.20		Länge einschließlich Gabelrücken	l <sub>2</sub>	mm	5.514	5.514		
4.21		Gesamtbreite	b <sub>2</sub>	mm	2.542	2.542		
4.22		Gabelzinkenmaße ISO 2331	s/e/l	mm	100/200/2.440	100/200/2.440		
4.23		Gabelträgartyp			Zweifunktionsgabelträger – mit Seitenschub und Gabelzinkenverstellung	Zweifunktionsgabelträger – mit Seitenschub und Gabelzinkenverstellung		
4.24		Gabelträgerbreite	b <sub>3</sub>	mm	2.540	2.540		
4.25		Gabelaußenabstand (min/max)	b <sub>5</sub>	mm	575	2.425	575	2.425
4.25		Gabelaußenabstand (min/max),	b <sub>5</sub>	mm	575	2.425	575	2.425
4.29		Schub seitlich von Mitte Fahrzeug	b <sub>8</sub>	mm	0 - 468	2.250	+/-98	2.250
4-30	Seitenschub bei Gabelaußenabstand, Zylinder in Innenposition	b <sub>8</sub>	mm	+/-350	1.745	+/-350	1.745	
4-30	Seitenschub bei Gabelaußenabstand, Zylinder in Außenposition	b <sub>8</sub>	mm	+/-350	1.175	+/-350	1.175	
4-31	Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst	m <sub>1</sub>	mm	187		187		
4-32	Bodenfreiheit Mitte Radstand	m <sub>2</sub>	mm	341		341		
4-33	Lastabmessungen b <sub>12</sub> x l <sub>6</sub> quer		mm	2.400	2.400	2.400	2.400	
4.34.1	Arbeitsgangbreite mit einem Sicherheitsabstand von 200 mm	Ast	mm	8.773		8.773		
4.34.2	Arbeitsgangbreite mit einem Sicherheitsabstand von 10 %	Ast	mm	9.430		9.430		
4.35	Äußerer Wenderadius	W <sub>6</sub>	mm	5.200		5.200		
4.36	Kleinster Drehpunktabstand	b <sub>13</sub>	mm	2.026		2.026		
LEISTUNGSDATEN	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last (2)		km/h	27,1	28,7	27,1	28,7
	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit gesicherter Last/ohne Last (2)		km/h	Auf Anfrage		Auf Anfrage	
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last rückwärts		m/s	0,39	0,44	0,39	0,44
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit 70 % Last		m/s	0,42		0,42	
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last		m/s	0,54	0,45	0,54	0,45
	5.5	Zugkraft (1,6 km/h) mit/ohne Last		kN	106	109	106	109
	5.1	Zugkraft (Stillstand) mit/ohne Last		kN	120	123	120	123
5.7	Steigfähigkeit (1,6 km/h) mit/ohne Last		%	30	36	29	33	
5.7	Steigfähigkeit (Stillstand) mit/ohne Last		%	35	36	33	33	

- (1) Bei einem Motor der Stufe IV  
 (2) Fahrgeschwindigkeit ohne Last werkseitig auf 25 km/h begrenzt

# H18XD7.5 / H18XD9 TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEINES	1.1	Hersteller			HYSTER	HYSTER		
	1.2	Modellbezeichnung			H18XD7.5	H18XD9		
	1.3	Antriebsstrang			Diesel	Diesel		
	1.4	Bedienung			Sitz	Sitz		
	1.5	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt, nominal (1)	Q	kg	18.000	18.000		
	1.6	Lastschwerpunktabstand	c <sub>1</sub>	mm	750	900		
	1.8	Lastabstand	x	mm	973	973		
	1.9	Radstand	y	mm	3.750	3.750		
	GEWICHT	2.1	Eigengewicht (1)			21.837	23.337	
2.2		Achslast mit Last, vorn/hinten		kg	36.429	2.607	37.057	3.480
2.3		Achslast ohne Last, vorn/hinten		kg	11.326	10.510	11.266	12.071
RÄDER	3.1	Bereifung			Luft	Luft		
	3.2	Reifengröße, vorn			12.00-20 20PR	12.00-20 20PR		
	3.3	Reifengröße, hinten			12.00-20 20PR	12.00-20 20PR		
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)			4X/2	4X/2		
	3.6	Spurweite, vorn	b <sub>10</sub>	mm	2.218	2.218		
	3.7	Spurweite, hinten	b <sub>11</sub>	mm	1.994	1.994		
	GRUNDABMESSUNGEN	4.1	Hubgerüsteinigung, vorwärts/rückwärts	α/β	Grad	6°/10°	6°/10°	
4.2		Höhe Hubgerüst eingefahren	h <sub>1</sub>	mm	3.985	3.985		
4.3		Freihub	h <sub>2</sub>	mm	0	0		
4.4		Hub	h <sub>3</sub>	mm	4.494	4.494		
4.5		Höhe Hubgerüst ausgefahren	h <sub>4</sub>	mm	6.232	6.232		
4.7		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine)	h <sub>6</sub>	mm	3.083	3.083		
4.7.1		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine)	h <sub>6</sub>	mm	3.110	3.110		
4.7.2		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine mit Rundumleuchte)	h <sub>6</sub>	mm	3.110	3.110		
4.7.3		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine mit Arbeitsscheinwerfern)	h <sub>6</sub>	mm	3.205	3.205		
4.7.4		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine mit Arbeitsscheinwerfern)	h <sub>6</sub>	mm	3.259	3.259		
4.7.5		Höhe Fahrerschutzdach (geschlossene Kabine mit Klimaanlage und Rundumleuchte)	h <sub>6</sub>	mm	3.235	3.235		
4.8		Sitzhöhe	h <sub>7</sub>	mm	1.903	1.903		
4.12		Kupplungshöhe	h <sub>10</sub>	mm	713	713		
4.17		Überhanglänge	l <sub>5</sub>	mm	791	791		
4.19		Gesamtlänge	l <sub>1</sub>	mm	7.954	7.954		
4.20		Länge einschließlich Gabelrücken	l <sub>2</sub>	mm	5.514	5.514		
4.21		Gesamtbreite	b <sub>2</sub>	mm	2.542	2.542		
4.22		Gabelzinkenmaße ISO 2331	s/e/l	mm	100/200/2.440	100/200/2.440		
4.23		Gabelträgartyp			Zweifunktionsgabelträger – mit Seitenschub und Gabelzinkenverstellung	Zweifunktionsgabelträger – mit Seitenschub und Gabelzinkenverstellung		
4.24		Gabelträgerbreite	b <sub>3</sub>	mm	2.540	2.540		
4.25		Gabelaußenabstand (min/max)	b <sub>5</sub>	mm	575	2.425	575	2.425
4.25		Gabelaußenabstand (min/max),	b <sub>5</sub>	mm	575	2.425	575	2.425
4.30		Seitenschub bei Gabelaußenabstand	b <sub>8</sub>	mm	0 - 468	2.250	+/-98	2.250
4-30	Seitenschub bei Gabelaußenabstand, Zylinder in Innenposition	b <sub>8</sub>	mm	+/-350	1.745	+/-350	1.745	
4-30	Seitenschub bei Gabelaußenabstand, Zylinder in Außenposition	b <sub>8</sub>	mm	+/-350	1.175	+/-350	1.175	
4-31	Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst	m <sub>1</sub>	mm	187		187		
4-32	Bodenfreiheit Mitte Radstand	m <sub>2</sub>	mm	341		341		
4-33	Lastabmessungen b <sub>12</sub> x l <sub>6</sub> quer		mm	2.400	2.400	2.400	2.400	
4.34.1	Arbeitsgangbreite mit einem Sicherheitsabstand von 200 mm	Ast	mm	8.773		8.773		
4.34.2	Arbeitsgangbreite mit einem Sicherheitsabstand von 10 %	Ast	mm	9.430		9.430		
4.35	Äußerer Wenderadius	W <sub>6</sub>	mm	5.200		5.200		
4.36	Kleinster Drehpunktabstand	b <sub>13</sub>	mm	2.026		2.026		
LEISTUNGSDATEN	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last (2)		km/h	27,4	29,0	27,1	28,7
	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit Last/ohne Last (2)		km/h	20 km/h / 25 km/h		20 km/h / 25 km/h	
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last rückwärts		m/s	0,37	0,44	0,37	0,44
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit 70 % Last		m/s	0,41		0,41	
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last		m/s	0,54	0,45	0,54	0,45
	5.5	Zugkraft (1,6 km/h) mit/ohne Last		kN	106	109	106	109
	5.1	Zugkraft (Stillstand) mit/ohne Last		kN	120	123	120	123
5.7	Steigfähigkeit (1,6 km/h) mit/ohne Last		%	29	36	27	33	
5.7	Steigfähigkeit (Stillstand) mit/ohne Last		%	33	36	31	33	

- (1) Bei einem Motor der Stufe IV  
 (2) Fahrgeschwindigkeit ohne Last werkseitig auf 25 km/h begrenzt



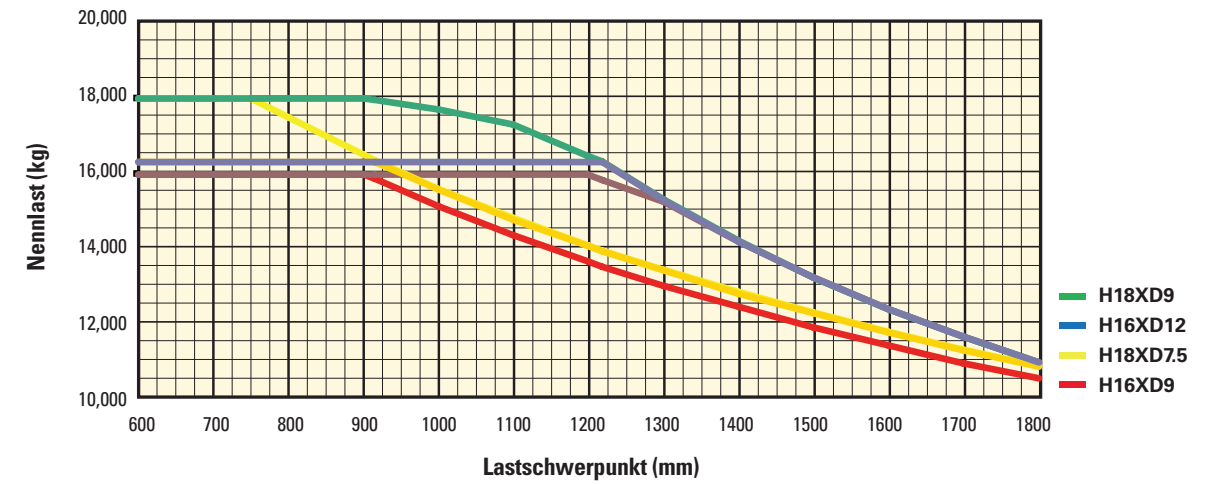
## H16XD9 NENNTRAGFÄHIGKEIT IN KG BEI 900 MM LASTSCHWERPUNKT/ H16XD12 NENNTRAGFÄHIGKEIT IN KG BEI 1.200 MM LASTSCHWERPUNKT

	Hubhöhe $h_3 + s$ (mm)	Höhe Hubgerüst eingefahren $h_1$ (mm)	Freihubhöhe $h_2 + s$ (m)	Höhe Hubgerüst ausgefahren $h_4$ (mm)	Doppelfunktionsgabelträger mit Seitenschub und Gabelzinkenverstellung für den schnellen Wechsel (kg)	
					H16XD6	H16XD12
ZWEIFACH-HUB-GERÜST OHNE FREIHUB	3.884	3.680	0	5.622	16.000	16.000
	4.494	3.985	0	6.232	16.000	16.000
	5.306	4.391	0	7.044	16.000	16.000
	6.119*	4.798	0	7.858	15.700	15.700

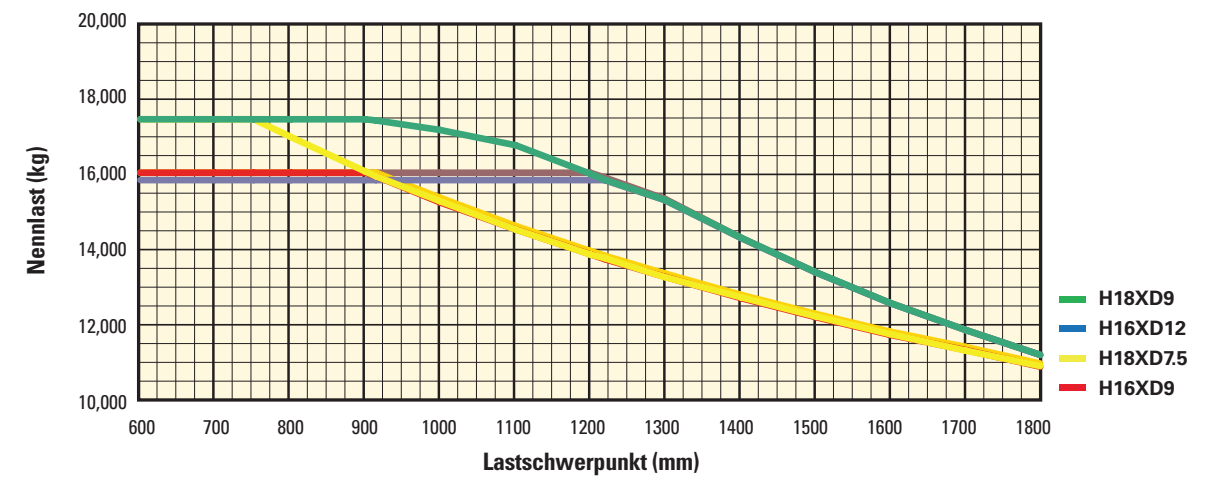
## H16XD9 NENNTRAGFÄHIGKEIT IN KG BEI 900 MM LASTSCHWERPUNKT/ H16XD12 NENNTRAGFÄHIGKEIT IN KG BEI 1.200 MM LASTSCHWERPUNKT

	Hubhöhe $h_3 + s$ (mm)	Höhe Hubgerüst eingefahren $h_1$ (mm)	Freihubhöhe $h_2 + s$ (m)	Höhe Hubgerüst ausgefahren $h_4$ (mm)	Doppelfunktionsgabelträger mit Seitenschub und Gabelzinkenverstellung für den schnellen Wechsel (kg)	
					H16XD6	H16XD12
ZWEIFACH-HUB-GERÜST OHNE FREIHUB	3.884	3.680	0	5.622	18.000	18.000
	4.494	3.985	0	6.232	18.000	18.000
	5.306	4.391	0	7.044	18.000	18.000
	6.119*	4.798	0	7.858	17.650	17.650

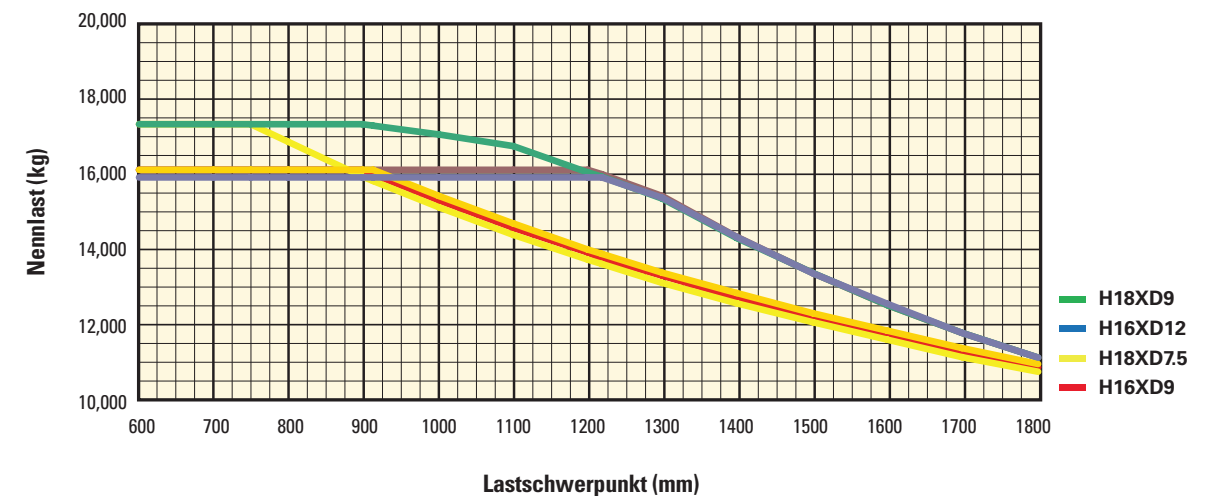
### Wellengeführter Gabelträger



### Wellengeführter Seitenschubrahmengabelträger



### Hakengeführter Doppelfunktionsgabelträger mit Seitenschub und Gabelzinkenverstellung für den schnellen Wechsel der Gabelzinken



**Lastschwerpunkt** – Abstand vom Gabelrücken zum Schwerpunkt der Last **Nennlast** – basierend auf senkrechtem Hubgerüst

#### HINWEISE:

Die technischen Daten werden durch den Zustand des Fahrzeugs, dessen Ausstattung und die Art und Bedingungen des Betriebs beeinflusst. Sprechen Sie vor dem Kauf Ihres Hyster® Staplers mit Ihrem Händler über die beabsichtigte Verwendung.

- (1) Bei einem Motor der Stufe IV
- (2) Fahrgeschwindigkeit mit Last werkseitig auf 25 km/h begrenzt
- (3) Motor der Stufe IV, gemessen jeweils mit niedrig oder hoch angebrachtem Auspuff

Alle Angaben zur Tragfähigkeit erfolgen gemäß EN1551.

#### HUBGERÜSTTABELLE:

\*berechnet mit 0 - 350 mm Seitenschubträger

#### HINWEIS:

Vorsicht beim Handling angehobener Lasten: Es sind nur ordnungsgemäß geschulte Fahrer einzusetzen, die die Anweisungen in der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und diese einhalten.

Alle Werte sind Nennwerte und unterliegen einer gewissen Toleranz. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller.

Hyster Produkte können ohne Vorankündigung verändert werden.

Abbildungen von Gabelstaplern können Sonderausstattungen zeigen, die nicht zum Standardlieferumfang gehören. Die Werte variieren eventuell je nach Konfiguration.

**ZERTIFIZIERUNG:** Die Hyster Stapler erfüllen die Design- und Konstruktionsanforderungen der Norm B56.1-1969 gemäß OSHA-Abschnitt 1910.178(a)(2) sowie der zum Zeitpunkt der Fertigung geltenden Version von B56.1. Die Zertifizierung der Konformität mit den geltenden ANSI-Standards ist auf dem Container Stapler angegeben. Die Leistungsdaten beziehen sich auf den Container Stapler mit Ausstattungen, die im Abschnitt zur serienmäßigen Ausstattung dieser Technischen Beschreibung dargelegt sind. Die Leistungsdaten werden durch den Zustand des Fahrzeugs, dessen Ausstattung sowie durch die Art und Bedingungen des Betriebsbereichs, des Service und der Wartung des Fahrzeugs beeinflusst. Sollten diese Daten entscheidend sein, besprechen Sie die geplante Anwendung mit Ihrem Händler.

**HINWEIS:** Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich die technischen Daten auf einen serienmäßigen Stapler ohne optionale Ausstattungsmerkmale.

Technische Daten gemäß VDI 2198

**CE** Sicherheit: Dieser Stapler entspricht den derzeit gültigen EU- und ANSI-Bestimmungen.

## ➤ MERKMALE UND OPTIONEN

LEISTUNGSDATEN	STD	OPT
Cummins-QSB-6,7-l-Dieselmotor, 122 kW – Stufe IV/164 PS, Stufe-IV-konform	X	
Turbolader mit variabler Turbogeometrie, wassergekühlt	X	
Lastabhängiger Kühlerlüfter	X	
120-A-Lichtmaschine	X	
Leistungsmodi	X	
System für den Antriebsschutz	X	
Hochleistungslufteinlass	X	
Hochleistungslufteinlass (erhöht)		X
Hoch angebrachter Auspuff	X	
ZF-Getriebe WG161, 3 Vorwärtsgänge/3 Rückwärtsgänge, Automatikschaltung	X	
Kessler-D81-Antriebsachse mit Ölbad-Lamellenbremsen	X	
ANTRIEB	STD	OPT
Geschwindigkeitsbegrenzer – ohne Voraussetzungen und einstellbar durch den Service		X
Geschwindigkeitsbegrenzer – mit Last (einstellbar durch den Service)		X
Antriebs- und Lenkreifen mit Diagonalluftbereifung von Trelleborg, Größe 12.00-20 20PR	X	
Radialantriebs- und Lenkreifen Michelin XZM, Größe 12.00-R20		X
Antriebs- und Lenkreifen als Radial von Trelleborg, Größe 12.00-R20		X
Antriebs- und Lenkreifen mit Superelastikbereifung von Trelleborg, Größe 12.00-20		X
HUB	STD	OPT
120-cm <sup>3</sup> -Hydrauliksystem Doppelpumpe	X	
Bedarfs- und lastabhängiges Hydrauliksystem	X	
Automatische Drehzahlhöhung beim Hub (im Leerlauf oder im Kriechgang)	X	
Zweifach-Hubgerüst ohne Freihub	X	
Zweifach-Hubgerüst mit Vollfreihub		X
Dreifach-Hubgerüst mit Vollfreihub		X
Hubgerüstneigung – 6° vorwärts/10° rückwärts	X	
Hubgerüstneigung – 15° vorwärts/10° rückwärts		X
Hydraulikkumulator		X
Lastabhängiges Absenken	X	
Temperaturschutz für Hydrauliksystem		X
HANDLING	STD	OPT
Mechanisch wirkende Hubgerüst-Neige-Anzeige		X
Gabelträger mit Wellenaufhängung mit mechanischer Gabelzinkenverriegelung, 2540mm		X
Wellengeführter Gabelträger mit einzeln verstellbarer Gabelzinkenverstellung, 2.540 mm		X
Seitenschubträger mit Wellenaufhängung, 2.540 mm		X
Hakengeführter Zweifunktionsgabelträger mit Seitenschub und Gabelzinkenverstellung mit integrierten Gabelzinken, 2.540 mm	X	
Hakengeführter Zweifunktionsgabelträger mit Seitenschub und Gabelzinkenverstellung mit Gabelzinken für den schnellen Wechsel, 2.540 mm		X
Wellengeführter Gabelträger mit Seitenschubrahmen und Gabelzinkenverstellung, 2.540 mm		X
Simultane Gabelzinkenverstellung		X
Wellengeführte Gabelzinken, 2.440 mm	X	
Hakengeführte Gabelzinken, 2.440 mm		X
Integrierte hakengeführte Gabelzinken, 2.440 mm		X

ERGONOMISCHES DESIGN	STD	OPT
Offene Fahrerkabine als Fahrerschutzdach (ohne Türen und Scheiben)	X	
Geschlossene Fahrerkabine		X
Elektrisch zur Seite kippbare Fahrerkabine für einfachen Servicezugang		X
Manuell betätigte, zur Seite kippbare Fahrerkabine für den leichten Servicezugang	X	
Isolierte Aufhängung zur Geräusch- und Schwingungsreduzierung	X	
Fahrerpräsenzsystem	X	
Mechanisch gefederter Sitz	X	
Pneumatisch gefederter Sitz		X
Pneumatisch gefederter Deluxe-Sitz		X
Sitz mit niedriger Rückenlehne	X	
Sitz mit hoher Rückenlehne		X
Zusätzliche Armlehne links		X
Sitzbezug aus Stoff		X
Sitzbezug aus Vinyl	X	
Sitzheizung		X
Sitzbelüftung		X
Gut sichtbarer 2-Punkt-Sitzgurt	X	
Gut sichtbarer 3-Punkt-Sitzgurt		X
Mechanismus für seitliche Sitzverschiebung		X
Bodenmatte	X	
Kleiderhaken	X	
Dimmbare Innenbeleuchtung		
Scheibenwischer an Front-, Heck- und Dachscheibe	X	
Doppel-Frontscheibenwischer in H-Profil		X
Einzel-Frontscheibenwischer in I-Profil	X	
Verbundglasfrontfenster in Fahrerkabine		X
Panzer Glasdachfenster – FOPS-zertifiziert (geschlossene Fahrerkabine)	X	
Stahlstäbe unter dem Panzer Glasdachfenster (geschlossene Fahrerkabine)		X
Getönte Scheiben in der Fahrerkabine (alle)		X
Getönte Scheibe im Fahrer kabinendachfenster		X
Dachfenster aus Lexan		X
Plexiglasschutz vor der Frontscheibe		X
Maschendrahtgitter vor der Frontscheibe		X
Stahlschutzgitter vor der Frontscheibe		X
Maschendrahtgitter vorn für offenes Fahrermodul		X
Integrierte 7"-Leistungsanzeige	X	
Integrierte Hydrauliksteuerung per Touchpoint™ Minihebel im Steuerarm		X
Integrierte Hydrauliksteuerung per Joystick im Steuerarm		X
Lenkrad ohne Lenkradknopf		X
Lenkrad mit Lenkradknopf	X	
Fahrtrichtungshebel links unter dem Lenkrad	X	
Richtungssteuerung per Hyster Monotrol Pedal		X
Richtungssteuerung per Minihebel oder Joystick		X
Feststellbremse – manuell per elektrischem Schalter	X	
Feststellbremse – automatisch		X
Weitwinkelinneispiegel	X	
Heizung mit einstellbarem Gebläse	X	

ERGONOMISCHES DESIGN (Fortsetzung)	STD	OPT
Dieselbetriebene Kabinenheizung		X
Neigbare und teleskopierbare Lenksäule	X	
Gleichstromwandler 24 Volt/12 Volt mit Anschluss		X
Klimaanlage		X
Klimaautomatik		X
Leseleuchte		X
Sonnenblenden oben und hinten		X
Sonnenblende Frontfenster		X
Sitz für Beifahrer		X
Zirkulationslüfter		X
Zusätzlicher Zirkulationslüfter		X
Zubehörmontageschiene an der vorderen rechten Strebe der Kabine		X
Dokumentenfach an der vorderen rechten Strebe der Kabine		X
Beheizte Heck- und/oder Dachscheibe		X
Radiovorbereitung inklusive Verkabelung, zwei Lautsprecher und Antenne	X	
Bluetooth-Radio mit zwei Lautsprechern und Antenne		X
SICHT	STD	OPT
Außenspiegel an der Kabine		X
Rückfahrkamerasystem		X
Automatische Hinderniserkennung über Radar System		X
Halogen-Arbeitsscheinwerfer	X	
LED-Arbeitsscheinwerfer		X
LED-Hochleistungsarbeitsscheinwerfer		X
Zwei Fahrscheinwerfer an vorderen Kotflügeln		X
Zwei Arbeitsscheinwerfer am Hubgerüst		X
Vier Arbeitsscheinwerfer an der Kabine		X
Zwei Heckarbeitsscheinwerfer an der Kabine		X
LED Rückleuchten mit Brems-, Fahrtrichtung-, Rückleuchten	X	
LED Fahrtrichtungsanzeiger, Warnblink- und Begrenzungsleuchten		X
BEDIENUNG	STD	OPT
Drucklufthorn mit 112 dB(A)		X
Elektrische Hupe mit 105 dB(A)	X	
Optischer Alarm – gelbe Rundumleuchte, Aktivierung über Zündschloss und Schalter		X
Optischer Alarm – gelbe Rundumleuchte, Aktivierung über Zündschloss und Schalter*		X
Akustischer Rückfahralarm, 82–102 dB(A), selbsteinstellend	X	
Akustischer Rückfahralarm – weißes Rauschen		X
Akustisches Signal bei Vorwärts-/Rückwärtsfahrt		X
Blauer LED-Punktstrahler – am Heck/an Front und Heck		X
Reifendrucküberwachungssystem		X
Klimaanlage/Klimaautomatik bei offener Tür abgeschaltet		X
Automatische Motorabschaltung mit Zeitschalter		X
Wartungserinnerung in der Anzeige		X
Abschließbarer Batterietrennschalter	X	
Starthilfeanschluss für Batterie (NATO-Stecker)		X
Motorstart per Schlüsselschalter und Startknopf	X	
Motorstart über Fahrerpasswort (Anzeige)		X

## MERKMALE UND OPTIONEN <

BEDIENUNG (Fortsetzung)	STD	OPT
Motorstartsperrung bei nicht geschlossenem Gurt		X
Stromverteilungsgruppe mit Sicherungen	X	
Sicherungen teilweise ersetzt durch Sicherungsautomaten		X
Nicht abschließbarer Tankdeckel	X	
Abschließbarer Tankdeckel		X
Dieselmotorenfilter im Einfüllstutzen		X
Drahtloses Maschinen-Management-System Hyster Tracker		X
Drahtloses Maschinen-Management-System Hyster Tracker – Zugriff/Prüfung		X
Drahtloses Maschinen-Management-System Hyster Tracker – Überwachung		X
Automatisches Schmiersystem für Basisstapler und äußeres Hubgerüst		X
Zentrale Schmierung für obere Kettenumlenkrollen	X	
Elektrisches System, 24 Volt	X	
Motorblockheizung, 230 Volt		X
Radmutterschutz an der Lenkachse		X
Schmutzfänger vorn		X
Schmutzfänger hinten		X
Hubösen – zwei vorn, zwei hinten		X
Drahtgitter unter Chassis als Motorschutz		X
Motorschutzplatte aus Maschendrahtgitter und Platten		X
DESIGN	STD	OPT
Lackierung Hyster Gelb für Basisstapler	X	
Sonderlackierung für Basisstapler		X
Sonderlackierung für Fahrerkabine (nur außen)		X
Signalstreifen am Gegengewicht		X
SONSTIGES	STD	OPT
Dokumentationspaket	X	
Benutzerhandbuch	X	
CE-Zertifizierung*	X	
Garantie: 12 Monate /2.000 Betriebsstunden Herstellergarantie auf Ersatzteile und Arbeitszeit		X
Garantie: 12 Monate/2.000 Betriebsstunden Herstellergarantie auf Ersatzteile	X	

\*Serienmäßig oder optional in ausgewählten Märkten. Weitere Optionen erhältlich über Special Products Engineering Department (SPED). Näheres erfahren Sie von Hyster.



PRODUKTTREIHE DER ZWEIFACH-HUBGERÜSTE MIT NOMINALEM FREIHUB



PRODUKTTREIHE DER WELLEN- UND HAKENGEFÜHRTEN GABELZINKEN



BASISGABELTRÄGER FÜR INTEGRIERTE ANBAUGERÄTE OHNE HYDRAULIKFUNKTION



BASISGABELTRÄGER FÜR INTEGRIERTE ANBAUGERÄTE MIT 4 HYDRAULIKFUNKTIONEN



WELLENGEFÜHRTER GABELTRÄGER OHNE GABELZINKENVERSTELLUNG



WELLENGEFÜHRTER GABELTRÄGER MIT GABELZINKENVERSTELLUNG



WELLENGEFÜHRTER GABELTRÄGER MIT SEITENSCHUBRAHMEN OHNE GABELZINKENVERSTELLUNG



WELLENGEFÜHRTER GABELTRÄGER MIT SEITENSCHUBRAHMEN UND GABELZINKENVERSTELLUNG



HAKENGEFÜHRTER ZWEIFUNKTIONSGABELTRÄGER MIT SEITENSCHUB UND GABELZINKENVERSTELLUNG, GABELZINKEN INTEGRIERT



HAKENGEFÜHRTER ZWEIFUNKTIONSGABELTRÄGER MIT SEITENSCHUB UND GABELZINKENVERSTELLUNG, GABELZINKEN FÜR DEN SCHNELLEN WECHSEL



# STARKE PARTNER, ROBUSTE STAPLER.™ FÜR ANSPRUCHSVOLLE AUFGABEN WELTWEIT.

Das breite Sortiment von Hyster umfasst Lagertechnik, Gegengewichtsstapler mit Verbrennungs- und Elektromotoren, Containerstapler und ReachStacker. Hyster ist mehr als nur ein Gabelstaplerlieferant.

Unser Ziel ist eine umfassende Partnerschaft, in der alle Bereiche der Flurförderzeuge abgedeckt werden. Egal ob Sie professionellen Rat für Ihr Fuhrparkmanagement, hochqualifizierten Service oder Ersatzteile benötigen: Auf Hyster können Sie sich verlassen.


Unser hochqualifiziertes Händlernetzwerk bietet Ihnen vor Ort schnelle und fachmännische Hilfe. Unsere Händler haben kostengünstige Finanzierungspakete im Angebot und präsentieren Ihnen gerne effizient verwaltete Wartungsprogramme, damit sich Ihre Investition auszahlt. Unsere Aufgabe ist es, Ihre Bedürfnisse im Bereich Flurförderzeuge zu erfüllen, damit Sie sich ganz auf den Erfolg Ihres Unternehmens konzentrieren können – heute und auch in Zukunft.



**HALD &  
GRUNEWALD**

LÖSUNGEN, DIE ENTLASTEN



**Hald & Grunewald GmbH**  
Johannes-Kepler-Str. 14 + 18, D-71083 Herrenberg  
Telefon: 07032/27050  
E-Mail: [verkauf@hald-grunewald.de](mailto:verkauf@hald-grunewald.de)  
Web: [www.hald-grunewald.de](http://www.hald-grunewald.de)

 /haldundgrunewald

 hald\_grunewald



HYSTER-YALE UK LIMITED unter dem Handelsnamen Hyster Europe. Eingetragene Adresse: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, United Kingdom. Eingetragen in England und Wales. Handelsregisternummer: 02636775.

© 2019 HYSTER-YALE UK LIMITED. Alle Rechte vorbehalten. HYSTER, , STARKE PARTNER, ROBUSTE STAPLER.™, MONOTROL und  sind eingetragene Marken von HYSTER-YALE Group, Inc. Cummins ist eine eingetragene Marke von Cummins Inc. ZF ist eine eingetragene Marke von ZF Friedrichshafen AG. Kessler ist eine eingetragene Marke von Kessler & Co. GmbH & Co. KG. Michelin ist eine eingetragene Marke von Cie GnrI des Etblsmnts Michelin SCA. Trelleborg ist eine eingetragene Marke von Trelleborg AB. Hyster Produkte können ohne Vorankündigung verändert werden. Abbildungen von Staplern können Sonderausstattungen zeigen, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören.